

# OULIPO

# qUatre OuLiPiens aU qUébec

dU 17 septembre  
aU 4 OctObre 2011

prOgrammatIOn



# OULIPO

## Paul Fournel à *Lisez l'Europe* !

Le Consulat Général de France permet la présence de Paul Fournel, président de l'OuLiPo, aux activités de *Lisez l'Europe* ! Le thème est le voyage. Paul Fournel, grand voyageur, a écrit *Poils de Cairote* (sur le Caire), *Le jour que je suis grand* (sur la Roumanie), *Chamboula* (sur l'Afrique).

~

LISEZ L'EUROVOYAGE | CHEMINEMENTS AUTOUR DES MOTS

Samedi le 17 septembre

À la Maison des écrivains

3492, avenue Laval, Montréal

Métro Sherbrooke

*Voyage autour de ma chambre*, une table ronde avec :

- Niklas MAAK (Allemagne)
- Antonio OREJUDO (Espagne)
- Paul FOURNEL (France)

Animation :

- Tristan MALAVOY-RACINE

Informations:

- [www.lisezleurope.ca](http://www.lisezleurope.ca)
- [www.festival-fil.qc.ca](http://www.festival-fil.qc.ca)

[1 de 9]

Réalisé avec le soutien du Service de Coopération  
et d'Action Culturelle du Consulat Général de France à Québec



# OULIPO

## Paul Fournel à *Lisez l'Europe* !

Le Consulat Général de France permet la présence de Paul Fournel, président de l'OuLiPo, aux activités de *Lisez l'Europe* ! Le thème est le voyage. Paul Fournel, grand voyageur, a écrit *Poils de Cairote* (sur le Caire), *Le jour que je suis grand* (sur la Roumanie), *Chamboula* (sur l'Afrique).

### LISEZ L'EUROVOYAGE | ODYSSEE DANS LA VILLE

Dimanche le 18 septembre

Un parcours littéraire (3.5 km) au cours duquel les participants pourront entendre des lectures et échanger avec les écrivains invités (des rafraichissements seront servis tout au long du parcours).

Avec : Carles CASAJUANA (Catalogne), Paul FOURNEL (France), Fabio GEDA (Italie), Lidia JORGE (Portugal), Niklas MAAK (Allemagne), Antonio OREJUDO (Espagne)

Départs : À 13h00 et 14h00

Restaurant Casa Minhota (3959, boul Saint-Laurent, Montréal)

Arrivées : À 17h00 et 18h00

Institut Goethe (418, Sherbrooke Est, Montréal)

Coût: 10 \$, billetterie centrale du FIL, Place des Arts et [www.festival-fil.qc.ca](http://www.festival-fil.qc.ca)  
Places limitées

Informations:

- [www.lisezleurope.ca](http://www.lisezleurope.ca)
- [www.festival-fil.qc.ca](http://www.festival-fil.qc.ca)

[2 de 9]

Réalisé avec le soutien du Service de Coopération  
et d'Action Culturelle du Consulat Général de France à Québec

# OULIPO

## Quatre-à-quatre, pour l'amour du français Lecture spectacle

À l'occasion des fêtes du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), qui se tiendront à Montréal, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, en collaboration avec l'Académie des lettres du Québec et avec le soutien de l'AUF et du CRILCO, accueille deux activités mettant en vedette quatre oulipiens ainsi que des écrivaines et écrivains québécois.

Jeudi le 22 septembre

De 19h00 à 20h30

Auditorium du Centre d'Archives de Montréal

Édifice Gilles-Hocquart (535, avenue Viger Est, Montréal ; Métro Berri-UQÀM)

Avec : Mathieu ARSENAULT, Marcel BENABOU, Paul FOURNEL, Louis GAUTHIER,  
Geneviève LETARTE, Hervé LE TELLIER, Ian MONK, Yolande VILLEMAIRE

Précédé d'une allocution de M. Guy BERTHIAUME, Président directeur général de BANQ,  
au nom de l'AUF, de BANQ et de l'Académie des lettres du Québec.

Entrée libre!

L'enregistrement sera diffusé sur [www.radiospirale.org](http://www.radiospirale.org)

Informations:

- [lilimcmurray@gmail.com](mailto:lilimcmurray@gmail.com)

- [mariloue.ste-marie@banq.qc.ca](mailto:mariloue.ste-marie@banq.qc.ca)

[3 de 9]

# OuLiPo

## Contraintes et diversité, ou la langue et la littérature mises à l'essai Table ronde — 50 ans d'OuLiPo

Partout dans la Francophonie se tiennent des ateliers d'écriture qui mettent en œuvre des contraintes (oulipiennes ou non) et visent à ouvrir à la complexité de la langue et aux particularités de l'écriture littéraire les publics les plus divers. Qu'est-ce qui se trouve libéré de notre rapport à la langue dans de tels exercices ? Comment peut-on tirer de ces ateliers une relation neuve avec la littérature ? Quelles sont les conditions qui rendent féconds ces ateliers ? Qu'est-ce que la pratique de contraintes nous apprend de la langue, de sa richesse, de sa diversité ?

À l'occasion des fêtes du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF).

~

Samedi le 24 septembre

De 15h00 à 17h00

Grande Bibliothèque, Salle M-455

475, boulevard De Maisonneuve Est, Montréal (Métro Berri-UQÀM)

Avec : Marcel BENABOU, André CARPENTIER, Carole DAVID, Paul FOURNEL,  
Hervé LE TELLIER, Line MC MURRAY, Ian MONK, Yolande VILLEMAIRE

Animation : Micheline CAMBRON

Entrée libre!

L'enregistrement sera diffusé sur [www.radiospirale.org](http://www.radiospirale.org)

Informations:

- [lilimcmurray@gmail.com](mailto:lilimcmurray@gmail.com) / [mariloue.ste-marie@banq.qc.ca](mailto:mariloue.ste-marie@banq.qc.ca)

[4 de 9]

# OuLiPo

## La Librairie Gallimard accueille les OuLiPiens

Éditeur des *Anthologies de l'OuLiPo* et de Raymond Queneau, les librairies Gallimard ne pouvaient passer sous silence la venue des OuLiPiens à Montréal. Cette rencontre permettra aux quatre OuLiPiens de révéler quelques secrets et d'échanger avec le public .

~

Dimanche le 25 septembre

De 14h00 à 17h00

Librairie Gallimard

3700, Saint-Laurent, Montréal

Avec : Marcel BENABOU, Paul FOURNEL, Ian MONK, Hervé LE TELLIER

Animation : Michel PIERSENS

Entrée libre!

Informations:

- Librairie Gallimard (Tél.: 514-499-2012)

[5 de 9]

LIBRAIRIE  
**GALLIMARD**  
DE MONTRÉAL

# OuLiPo

## Des OuLiPiens au Festi'mots

Le festival FESTI'MOTS, organisé par le groupe de poésie Saint-Alexis-des-MOTS, présente, avec le soutien du Festival International de Poésie de Trois-Rivières, de l'ÉconoMusée Les Bières de la Nouvelle France et du gîte Eau-Berges du village, plusieurs activités auxquelles participeront Marcel Benabou et Paul Fournel, dans le cadre des Journées de la Culture 2011.

### MOTS SUR PAGES BLANCHES

Ateliers d'écriture pour jeunes et adultes avec les OuLiPiens.  
Ouvert au grand public, aux étudiants des écoles, cegeps et universités  
et aux gens du milieu.

Vendredi le 30 septembre

De 14h00 à 17h00

ÉconoMusée Les Bières de la Nouvelle France  
90 rang Rivières-aux-Écorces, Saint-Alexis-des-Monts (Tél.: 819-265-4000)

Avec : Marcel BENABOU et Paul FOURNEL

Entrée libre!

Inscriptions:

- Line Mc Murray [ [lilimcmurray@gmail.com](mailto:lilimcmurray@gmail.com) ]

[6 de 9]



# OULIPO

## Mots sur scène

Le festival FESTI'MOTS, organisé par le groupe de poésie Saint-Alexis-des-MOTS, présente, avec le soutien du Festival International de Poésie de Trois-Rivières, de l'ÉconoMusée Les Bières de la Nouvelle France et du gîte Eau-Berges du village, plusieurs activités auxquelles participeront Marcel Benabou et Paul Fournel, dans le cadre des Journées de la Culture 2011.

### DEUX OULIPIENS EN AVANT-PREMIERE D'UN SPECTACLE DE RAOUL DUGUAY

Lecture de textes par les OuLiPiens Marcel Benabou et Paul Fournel, en première partie du spectacle *J'ai soif!* de Raoul Duguay.

Vendredi le 30 septembre

À 20h00

ÉconoMusée Les Bières de la Nouvelle France  
90 rang Rivières-aux-Écorces, Saint-Alexis-des-Monts (tél.: 819-265-4000)

Avec : Marcel BENABOU, Paul FOURNEL et Raoul DUGUAY

Coût : 25.00\$

Réservations:

- ÉconoMusée Les Bières de la Nouvelle France (tél.: 819-265-4000)

[7 de 9]



# OuLiPo

## Cabaret pataphysique

Le festival FESTI'MOTS, organisé par le groupe de poésie Saint-Alexis-des-MOTS, présente, avec le soutien du Festival International de Poésie de Trois-Rivières, de l'ÉconoMusée Les Bières de la Nouvelle France et du gîte Eau-Berges du village, plusieurs activités auxquelles participeront Marcel Benabou et Paul Fournel, dans le cadre des Journées de la Culture 2011. Le CABARET PATAPHYSIQUE signe la collaboration entre la Route de la Poésie de Saint-Alexis-des-Monts et celle de Saint-Élie-de-Caxton. La Route de la Poésie en Mauricie a été initié par monsieur René Grenier membre de la Société d'histoire de Saint-Étienne des Grès et par monsieur Gaston Bellemare du FPTR. Pour le FESTI'MOTS, les deux Routes se croisent dans la production du CABARET PATAPHYSIQUE.

Spectacle autour de textes de l'OuLiPo et de pataphysiciens célèbres (Raymond Queneau, Jacques Prévert, Boris Vian, etc.) qui prolonge l'esprit pataphysique avec des jeux littéraires : un spectacle en mots, en chansons, en musique !

Samedi le 1<sup>er</sup> octobre

À 20h00

Au Rond-Coin,

340, rue Saint-Louis, St-Élie-de-Caxton

Avec : Marcel BENABOU, Paul FOURNEL, Guy MARCHAND, Line MC MURRAY, Éleine BÉLANGER et quelques autres surprises...

Coût : 15.00\$

Réservations:

- Au Rond-Coin (tél.: 819-221-3332)

[8 de 9]



# OuLiPo

## Activités réservées

HERVÉ LE TELLIER ET IAN MONK AU CEGEP ÉDOUARD-MONTPETIT

Vendredi le 23 septembre

Des étudiant(es) de niveau collégial auront l'occasion de découvrir l'importance de la démarche de l'OuLiPo dans l'histoire littéraire de la francophonie. Atelier, lecture et échange sont au programme. Réservé aux étudiant(es) du cegep Édouard-Montpetit.

~

PAUL FOURNEL ET MARCEL BENABOU À L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

Lundi le 26 septembre

Université de Montréal  
Pavillon Jean-Brillant, salle B-0305  
3200, rue Jean-Brillant, Montréal

Des étudiant(es) de niveau universitaire auront l'occasion d'assister à un cours offert par le professeur Michel Piessens de l'Université de Montréal auquel participeront deux OuLiPiens. Les étudiant(es) pourront ainsi se familiariser avec leurs travaux sur les contraintes littéraires. Ouvert à tous les étudiant(es) des universités québécoises. Il suffit de se présenter.

~

PAUL FOURNEL ET MARCEL BENABOU AUX ENTRETIENS JACQUES CARTIER

Mardi le 4 octobre

Dans le cadre des Entretiens Jacques Cartier se tient un colloque intitulé *Mutations des avant-gardes ?* Michel Piessens y reçoit Marcel Bénabou et Paul Fournel qui, à tour de rôle, vont lire des palindromes phonétiques de Luc Étienne et le monovocalisme *What a man !*, de Georges Perec. Réservé aux participants du colloque [pour informations: [mutationsdesavantgardes@gmail.com](mailto:mutationsdesavantgardes@gmail.com)].

[9 de 9]